

CHIẾU NGUYÊN BẢN, PHỤ ĐỀ TIẾNG VIỆT/ VERSION ORIGINALE, SOUS-TITRÉE EN VIETNAMIEN



GIỚI THIỆU LIÊN HOAN QUỐC TẾ PHIM TÌNH YÊU WALLONIE-BRUXELLES TẠI VIỆT NAM (lần thứ 4)

Hãng Phim Tài liệu và Khoa học Trung ương
30/11 - 03/12/2019

Phái đoàn Wallonie-Bruxelles tại Việt Nam, phối hợp với Hãng Phim Tài liệu và Khoa học Trung ương và Hiệp hội Ciné-Loisirs, hân hạnh giới thiệu tới quý khán giả 04 bộ phim tác giả mới được thực hiện.

04 tác phẩm về đề tài *Tình yêu* dưới mọi góc độ và cung bậc cảm xúc này đã nhận được rất nhiều giải thưởng danh giá tại các Liên hoan Phim trên thế giới.

Sự kiện văn hóa này đã trở thành điểm hẹn hàng năm không thể bỏ lỡ, với những tín đồ điện ảnh tại Việt Nam.

DÉCENTRALISATION DU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'AMOUR DE WALLONIE-BRUXELLES AU VIETNAM (4ème édition)

Studio national du Film documentaire et scientifique
30/11 - 03/12/2019

La Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Vietnam, en collaboration avec le Studio national du Film documentaire et scientifique et l'Association ASBL Ciné-Loisirs, propose quatre films d'auteur récents déclinant *l'Amour* sous différents angles de vue.

Ces quatre fictions ont obtenu bon nombre de prix lors de Festivals prestigieux dans le monde.

Cette manifestation culturelle est devenue au fil des ans un rendez-vous annuel à ne pas manquer.

GIỚI THIỆU LIÊN HOAN QUỐC TẾ PHIM TÌNH YÊU WALLONIE-BRUXELLES

LẦN THỨ 4 TẠI VIỆT NAM
4ème décentralisation du Festival
International du Film d'Amour
de Wallonie-Bruxelles au Vietnam

19:30
30.11 - 03.12.2019
VÀO CỬA TỰ DO/ ENTRÉE LIBRE

30.11.2019
19:30

TRÁI ĐẰNG
BITTER FLOWERS
18+

19:00 COCKTAIL

01.12.2019
19:30

CÔ GÁI
GIRL
18+

02.12.2019
19:30

ĐỒI LÀ CHIẾN ĐẤU
NOS BATAILLES
16+

03.12.2019
19:30

TÌNH YÊU LÀ THỂ
C'EST ÇA L'AMOUR
18+

HÃNG PHIM TÀI LIỆU VÀ KHOA HỌC TRUNG ƯƠNG
STUDIO NATIONAL DU FILM DOCUMENTAIRE ET SCIENTIFIQUE
465 HOÀNG HOA THÁM, HÀ NỘI



De/ Đạo diễn: Lukas Dhont
 2018, 105'
 Avec/ Diễn viên: Victor Polster, Ariele Worthalter, Oliver Bodart...
 Drame/ Chính kịch
 Belgique/ Bỉ

Lara, 15 ans, rêve de devenir danseuse étoile. Avec le soutien de son père, elle se lance à corps perdu dans cette quête d'absolu. Mais ce corps ne se plie pas si facilement à la discipline que lui impose Lara, car celle-ci est née garçon.

Lara, 15 tuổi, mơ ước trở thành ngôi sao múa ba lê. Với sự hỗ trợ của người bố, cô cố gắng không mệt mỏi để thực hiện hoài bão. Nhưng cơ thể cô không dễ dàng tuân theo ý nguyện đó, vì đó là cơ thể của một người con trai.

- **Festival de Cannes 2018: Caméra d'Or, Un Certain Regard : Prix d'interprétation**
- **Lumières de la presse étrangère 2019: Meilleur film francophone**
- **Prix du cinéma européen 2018: Découverte européenne**
- ...

Plusieurs nominations: César 2019 du Meilleur film étranger, Golden Globes 2019 du Meilleur film en langue étrangère ...

- **Liên hoan Phim Cannes 2018: Giải Caméra Vàng + Nhân quan đặc biệt cho Giải diễn xuất**
- **Giải thưởng Lumières Báo chí quốc tế 2019: Phim Pháp ngữ xuất sắc nhất**
- **Giải Điện ảnh châu Âu 2018: Phát hiện châu Âu**
- ...

Nhiều đề cử: César 2019 cho Phim nước ngoài xuất sắc nhất, Quả cầu Vàng 2019 cho Phim tiếng nước ngoài xuất sắc nhất...



De/ Đạo diễn: Guillaume Senez
 2018, 98'
 Avec/ Diễn viên: Romain Duris, Laure Calamy, Laetitia Dosch...
 Drame/ Chính kịch
 Belgique + France/ Bỉ + Pháp

Olivier se démène au sein de son entreprise pour combattre les injustices. Mais du jour au lendemain quand Laura, sa femme, quitte le domicile, il lui faut concilier éducation des enfants, vie de famille et activité professionnelle. Face à ses nouvelles responsabilités, il bataille pour trouver un nouvel équilibre, car Laura ne revient pas.

Olivier hoạt động tích cực tại doanh nghiệp để đấu tranh chống lại bất công. Nhưng khi Laura, vợ anh, bỏ nhà ra đi, anh phải đảm đương nhiều việc: dạy dỗ con cái, chăm lo cuộc sống gia đình và lo làm việc. Giờ đối mặt với những trọng trách mới, anh phải chiến đấu để tìm được sự cân bằng, vì Laura sẽ không quay lại.

- **Magritte 2019 du meilleur film**
- **Magritte 2019 du meilleur réalisateur**
- **Magritte 2019 de la meilleure actrice dans un second rôle**
- **Magritte 2019 du meilleur espoir féminin**
- **Magritte 2019 du meilleur montage**

Et plusieurs autres prix

- **Giải Magritte 2019 dành cho Phim xuất sắc nhất**
- **Giải Magritte 2019 dành cho Đạo diễn xuất sắc nhất**
- **Giải Magritte 2019 dành cho Nữ diễn viên phụ xuất sắc nhất**
- **Giải Magritte 2019 dành cho Nữ diễn viên triển vọng xuất sắc nhất**
- **Giải Magritte 2019 dành cho Dựng phim xuất sắc nhất**

Và nhiều giải thưởng khác



De/ Đạo diễn: Olivier Meys
 2019, 96'
 Avec/ Diễn viên: Qi Xi/ Khởi Hy, Xi Wang/ Tập Vương, Zeng Meihuizi/ Tăng Mai Huệ Tử...
 Drame/ Chính kịch
 Belgique + France + Suisse + Chine/ Bỉ + Pháp + Thụy Sĩ + Trung Quốc

Lina, mère d'un petit garçon de dix ans appelé BoYi, sent le monde autour d'elle s'écrouler. En cette fin de 20e siècle, le Dong Bei, région industrielle originellement prospère, paye un lourd tribut au passage de la Chine à l'économie de marché. Lina veut réussir. Confiante, comme beaucoup d'autres, elle part tenter l'aventure de l'exil en France. Jamais elle n'aurait imaginé la hauteur du sacrifice consenti pour atteindre son but.

Lý Na là mẹ của một bé trai 10 tuổi tên là Đại Chí. Cô cảm thấy thế giới xung quanh sụp đổ. Vì thời gian này, vào cuối thế kỷ 20, vùng Đông Bắc của Trung Quốc, vốn là vùng công nghiệp trước đây rất thịnh vượng, hiện đang phải trả giá nặng nề cho việc kinh tế Trung Quốc chuyển sang nền kinh tế thị trường. Lý Na muốn thành công. Rất tự tin vào bản thân, giống như nhiều người khác, cô thử vận may với cuộc sống lưu vong bên Pháp. Nhưng cô chưa bao giờ hình dung nổi cái giá quá đắt của sự hi sinh để đạt được mục đích này.

Plusieurs nominations et prix dont Magritte 2019 du Meilleur Premier Film

Phim nhận được nhiều đề cử và giải thưởng, trong đó có giải Magritte 2019 cho Phim đầu tay xuất sắc nhất



De/ Đạo diễn: Claire Burger
 2019, 98'
 Avec/ Diễn viên: Bouli Lanners, Justine Lacroix, Sarah Henochsberg...
 Drame/ Chính kịch
 France/ Pháp

Depuis que sa femme est partie, Mario tient la maison et élève seul ses deux filles. Frida, 14 ans, lui reproche le départ de sa mère. Niki, 17 ans, rêve d'indépendance. Mario, lui, attend toujours le retour de sa femme.

Từ khi vợ ra ngoài sống, Mario một mình nuôi dạy 2 cô con gái chung của 2 người. Frida, 14 tuổi, luôn trách cứ bố về chuyện mẹ bỏ đi. Niki, 17 tuổi, đang mơ về cuộc sống tự do. Còn bản thân Mario luôn mong đợi vợ anh quay về.

Festival de cinéma européen des Arcs 2018: Flèche de Cristal, prix d'interprétation masculine et prix du Jury Presse

Liên hoan Phim châu Âu Arcs 2018: Giải Pha lê, Giải diễn viên Nam xuất sắc nhất và Giải của Hội đồng Báo chí

